



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د عدلیې وزارت

# سېچنیک

- د درملو قانون
- د افغانستان د اسلامي جمهوریت د علومو د اکاډمۍ د ټاکنو مقررې
- قانون ادويه
- مقررۍ انتخابات اکاډمۍ علوم جمهوري اسلامي افغانستان
- د وزيرانو شوري د ۱۳۸۵/۵/۲۲ نېټې
- د وزيرانو شوري د ۱۳۸۷/۲/۲ نېټې
- مصوبه شماره (۵) مؤرخ ۱۳۸۷/۲/۲
- شورای وزیران ج.ا.ا. در مورد الغای مصوبه شماره (۷) مؤرخ ۱۳۸۵/۵/۲۲ شورای وزیران
- د وزيرانو شوري د ۱۳۸۵/۵/۲۲ نېټې
- د وزيرانو شوري د ۱۳۸۷/۲/۲ نېټې
- د وزيرانو شوري د ۱۳۸۷/۲/۲ نېټې
- د وزيرانو شوري د ۱۳۸۷/۲/۲ نېټې

تاریخ نشر: (۲۹) عقرب سال ۱۳۸۷ هـ. ش

نمبر مسلسل: (۹۶۳)

د خپریدو نېټه: د ۱۳۸۷ هـ. ش کال د لړم د میاشتې (۲۹)

پرله پسې نمبر: (۹۶۳)

د درملو دقانون دتوشېح په

هکله دافغانستان داسلامي

جمهوريت د رئيس

فرمان

گڼه : (۱۱۶)

نېټه : ۱۳۸۷/۸/۲۸

لومړۍ ماده :

دافغانستان داساسي قانون

(دخلورشيپټمي مادې د (۱۶)

فقري او سلمي مادې) دحکم له

مخې ، د درملو قانون چې په (۸)

فصلونو او (۵۳) مادوکې دملي

شوري دمجلسينو دکاب هيت د

۱۳۸۷/۸/۱۴ نېټې د(۱۰۳)

گڼې فيصلې په ترڅ کې تصويب

شوی دی ، توشېح کوم .

دوه يمه ماده :

دغه فرمان دتوشېح له نېټې څخه

نافذ او له فيصلې او قانون سره

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي

افغانستان در مورد توشیح

قانون ادويه

شماره : (۱۱۶)

تاریخ : ۱۳۸۷ / ۸ / ۲۸

ماده اول :

به تأسی از حکم فقره (۱۶) ماده

(شصت و چهارم و ماده صدم)

قانون اساسی افغانستان ، قانون

ادويه را که در (۸) فصل و

(۵۳) ماده طی فیصله شماره

(۱۰۳) مؤرخ ۱۳۸۷/۸/۱۴

هيت مختلط مجلسين شورای

ملی به تصویب رسیده ، توشیح

می دارم.

ماده دوم :

این فرمان از تاریخ توشیح

نافذ و همراه با فیصله و قانون

يو ځای دې په رسمي جريده کې خپور شي.  
در جريده رسمي نشر  
گردد.

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي

جمهوريت رئيس

حامد کرزی

رئيس جمهوري اسلامي

افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوريت

جمهوری اسلامی افغانستان

ملي شوري

شورای ملی

د درملو د قانون په هکله دملي

مصوبه شورای ملی در مورد

شوري مصوبه

قانون ادويه

گڼه : (۱۰۳)

شماره : (۱۰۳)

نېټه : ۱۳۸۷/۸/۱۴

تاریخ : ۱۳۸۷/۸/۱۴

د اساسي قانون د سلمې مادې د

مطابق حکم ماده صدم قانون

حکم مطابق ، دملي شوري گڼه

اساسی ، هیئت مختلط شورای

هیئت ( دهرې جرگې له پنځه پنځه

ملی (مرکب از پنج پنج عضو از

غړو څخه جوړ) د درملو قانون په

هر جرگه ) قانون ادويه را به

(۸) فصلونو او (۵۳) مادوکې د

تاریخ (۱۹) ماه اسد سال ۱۳۸۷

۱۳۸۷ کال د زمري د میاشتي په

در (۸) فصل و (۵۳) ماده تصویب

(۱۹) نېټه تصویب کړ.

نمود.

د گڼه هیئت رئیس

رئیس هیئت مختلط

ډاکتر باختر "امین زی"

ډاکتر باختر "امین زی"

د گڼه هیئت معاون

معاون هیئت مختلط

ډاکتر نعمت الله

ډاکتر نعمت الله

## فهرست مندرجات قانون ادويه

## فصل اول

## احكام عمومي

صفحه	عنوان	مواد
۱.....	مبني.....	ماده اول:
۱.....	اصطلاحات.....	ماده دوم:

## فصل دوم

## بوردملي دوائی

۹.....	بوردملي دوائی.....	ماده سوم:
۱۱.....	وظايف و صلاحيت های بوردملي دوائی.....	ماده چهارم:

## فصل سوم

## فورمولير ملي افغان

۱۳.....	مجموعه فورمولير ملي افغان.....	ماده پنجم:
۱۴.....	نشر ضميمه فورمولير.....	ماده ششم:
۱۴.....	عدم درج اسم تجارتي.....	ماده هفتم:

## فصل چهارم

## توليد و وارد کردن ادويه و ساير لوازم و تجهيزات طبي

۱۵.....	صدور اجازه نامه.....	ماده هشتم:
۱۵.....	توليد، وارد کردن و عرضه ادويه خارج از لست ادويه مجاز.....	ماده نهم:

۱۶.....	جواز فعالیت	ماده دهم:
	مرجع تدارک ادویه برای مؤسسات صحی	ماده یازدهم:
۱۶.....	دولتی.	
	وارد کردن و عرضه ادویه توسط مؤسسات	ماده دوازدهم:
۱۷.....	غیر دولتی.	
	وارد کردن ادویه توسط مؤسسات علمی و	ماده سیزدهم:
۱۸.....	تحقیقی.	
۱۹.....	تهیه مواد کمیای.	ماده چهاردهم:
۱۹.....	تدارک ادویه مورد استفاده درواقعات خاص.	ماده پانزدهم:
۲۰.....	تعیین قیمت فروش ادویه.	ماده شانزدهم:

## فصل پنجم

## فروش ادویه وسایرلوازم طبی

۲۰.....	تأسیس دواخانه.	ماده هفدهم:
۲۱.....	جواز فعالیت دواخانه.	ماده هجدهم:
۲۲.....	درجه بندی دواخانه.	ماده نوزدهم:
۲۴.....	حق الامتیاز تأسیس دواخانه.	ماده بیستم:
۲۴.....	فروش وتملیک دواخانه.	ماده بیست و یکم:
۲۶.....	فروش ادویه طبق نسخه طیب.	ماده بیست و دوم:
۲۷.....	موارد نگهداری و انتقال ادویه.	ماده بیست و سوم:
۲۸.....	مرجع تسلیمی ادویه کمکی.	ماده بیست و چهارم:
۲۸.....	نسخه خریداری.	ماده بیست و پنجم:

- ماده بیست و هشتم: عدم فروش ادویه در معاینه خانه..... ۲۹
- ماده بیست و هفتم: طرز فعالیت دواخانه..... ۲۹

## فصل ششم

## استفاده معقول ادویه و سایر لوازم طبی

- ماده بیست و هشتم: استفاده معقول ادویه..... ۲۹
- ماده بیست و نهم: عدم تجویز ادویه غیر مجاز..... ۳۰
- ماده سی ام: طرز تحریر نسخه..... ۳۰
- ماده سی و یکم: مشخصات نسخه..... ۳۱
- ماده سی و دوم: ارزیابی نسخه..... ۳۲
- ماده سی و سوم: تدریس نام جنریک ادویه..... ۳۲
- ماده سی و چهارم: شمولیت مفاهیم اساسی ادویه در پروگرام درسی..... ۳۳
- ماده سی و پنجم: نشر گزارش عکس العمل های دوائی..... ۳۳
- ماده سی و ششم: اشتهاارات و تبلیغات ادویه..... ۳۴
- ماده سی و هفتم: ممنوعیت تطبیق دوا در عضویت..... ۳۴
- ماده سی و هشتم: محوادویه..... ۳۵

## فصل هفتم

## احکام جزائی

- ماده سی و نهم: پرداخت های نقدی..... ۳۵
- ماده چهلیم: تعلیق امتیاز وارد کردن..... ۳۶
- ماده چهل و یکم: تولید و وارد کردن ادویه تقلبی..... ۳۷
- ماده چهل و دوم: فروش ادویه کمکی..... ۳۷

۳۸.....	اشتهارات و تبلیغات.....	مادهٔ چهل و سوم :
۳۹.....	سلب فعالیت دواخانه.....	مادهٔ چهل و چهارم :
۳۹.....	مسدودیت و تعلیق.....	مادهٔ چهل و پنجم :
۴۰.....	تحویلی پول.....	مادهٔ چهل و هشتم :
۴۰.....	تخلف از احکام مقررۀ.....	مادهٔ چهل و هفتم :

## فصل هشتم

## احکام متفرقه

۴۱.....	مفتشین دوائی.....	مادهٔ چهل و هشتم :
۴۱.....	ادویه عنعنوی.....	مادهٔ چهل و نهم :
۴۱.....	نگهداری و ذخیره ادویه.....	مادهٔ پنجاهم :
۴۲.....	مکلفیت مسئولین گمرکات.....	مادهٔ پنجاه و یکم :
۴۲.....	ایجاد مرکز سم شناسی.....	مادهٔ پنجاه و دوم :
۴۳.....	انفاذ.....	مادهٔ پنجاه و سوم :



## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

د درملو قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د عامې روغتيا د قانون په نهه ويستمه ماده کې د درج شوي حکم له مخې په هېواد کې د درملو، طبي لوازمو او تجهيزاتو د غوره کولو، توليد، واردولو، وپس او زېرمه کولو او له هغو څخه د مناسبې گټې اخستني داروندو چارو د تنظيم په منظور، وضع شوی دی.

اصطلاحگانې

دوه یمه ماده:

پدې قانون کې لاندې اصطلاحگانې، دغه معناوې افاده کوي:

۱- درمل: کيمياوي او فيزيولوژيکي ماده، ده چې د انساني او حيواني ناروغيو د تشخيص او درملنې او له

قانون ادويه

فصل اول

احکام عمومي

مبني

ماده اول :

اين قانون به تاسی از حکم مندرج ماده بیست ونهم قانون صحت عامه به منظور تنظيم امور مربوط به انتخاب ، تولید، وارد کردن ، توزیع و ذخیره ادويه ، لوازم و تجهيزات طبي و استفاده مناسب از آن در کشور، وضع گردیده است.

اصطلاحات

ماده دوم :

اصطلاحات آتی در این قانون معانی ذیل را افاده می نماید :

۱- دوا: ماده کيمياوي و فيزيولوژيکي است که به منظور تشخيص و تداوی امراض

انسانی و حیوانی ووقایه از آن، مورد استفاده قرار می گیرد .

۲- ماده مؤثر : به آن جزء دوا اطلاق می گردد که دارای تأثیرات مطلوب باشد.

۳- ادویه مجاز: ادویه مؤثر و مصئون است که اجازه تولید ، وارد کردن و استفاده آن در داخل کشور از طرف وزارت صحت عامه صادر گردیده باشد.

۴- ادویه اساسی : عبارت از ادویه مؤثر، مصئون و با کیفیتی است که حد اکثر نیازمندی های صحی را مرفوع نماید .

۵- ادویه عنعنوی: (Traditional Medicine ) ادویه است که سال های متمادی توسط طبیبان عنعنوی تجویز و مورد استفاده قرار گرفته ، استفاده شهرت آن به اثر روایات شفاهی و یا متون قدیمی استوار

هغو خخه د وقایې په منظور، ترگتې اخستنې لاندې نیول کېږي .

۲- اغیزمنه ماده: د درملو په هغه جزا اطلاقېږي چې د مطلوبو اغیزو لرونکي وي.

۳- مجاز درمل: هغه مؤثراو مصئون درمل دي چې د هېواد په دننه کې د هغو د تولید، واردولو او گتې اخستنې اجازه، دعامي روغتيا وزارت لخوا صادره شوې وي.

۴- اساسي درمل: له اغیزمنو، خوندي (مصئونو) او کیفیت لرونکو درملو خخه عبارت دي چې تر زیاته حده روغتیايي اړتیاوې لري کړي.

۵- عنعنوي درمل: (Traditional Medicine) هغه درمل دي چې اوږده کلونه د عنعنوي طبیبانو لخوا تجویز او ترگتې اخستنې لاندې نیول شويدي او گتې اخستنه او شهرت يې د شفاهي روایتونو یا زړو متنونو په اثر پرځای

پاتي دي.

۶- تقلي درمل: هغه درمل دي چې د درملو ديوې توليدي مؤسسې لخوا د اصلي توليدي مؤسسې له اجازې پرته يا پخپله د اصلي توليدي مؤسسې لخوا ترعين نوم، ډول، بسته بندي او لېبل لاندې برابر او په تركيب كې يې د اغيزمنو موادو مقدار، د تثبیت شوو معيارونو په نسبت لراستعمال شوي وي.

۷- ناقص درمل: هغه درمل دي چې د كميت، كفييت او محتوي له نظره، منل شوو درمليزو معيارونو ته په پام سره د هغه د لېبل او بسته بندي مطابق نه وي.

۸- اړخيز (جانبي) عوارض: غير مطلوبې اغېزې دي چې د درمليز مقدار (درمليز دوز) د ډگټې اخستني له امله راپيدا كېږي او عضويت ته زيانمن وي.

۹- درمليز مواد او طبي لوازم: د پانسما، جراحي، مصنوعي

می باشد.

۶- ادويه تقلي: ادويه است كه توسط يكي از مؤسسات توليدي دوا بدون اجازة مؤسسه توليدي اصلي يا توسط خود مؤسسه اصلي توليدي تحت عين نام، شكل، بسته بندي ولييل تهيه و در تركيب آن مقدار مواد مؤثر بانظر داشت معيار هاي تثبیت شده كمتراستعمال شده باشد.

۷- ادويه ناقص: ادويه است كه از نظر كميت، كفييت و محتوي با نظر داشت معيار هاي قبول شده دوائی مطابق ليبل و بسته بندي آن نباشد.

۸- عوارض جانبي: تاثيرات نا مطلوبيست كه بالا تراستفاده مقادير معالجه (دوز تداوي) آن ظهور نموده و برای عضويت مضر باشد.

۹- مواد دوائی و لوازم طبي: شامل مواد و وسايل پانسما،

غرو مواد او وسایل، په طبي لابراتوارونو کې تشخیصیه وسایل او استعمال وړ کیمیاوي مواد، دغابونو په طب کې استعمال وړ مواد او وسایل پکې شامل دي چې په روغتیايي څارنه کې ترکتې اخستنې لاندې نیول کېږي.

۱۰- طبي تجهیزات: هغه تجهیزات دي چې د تشخیص، درملني او څارني لپاره د مصنونو او قبول شویو معیارونو په اساس طرح شوي او استفاده کېږي.

۱۱- له درملو څخه معقوله کټه اخستنه: کلینیکي اړتیا ته په کتنې سره په کافي مقدار د فردي ضرورت له مخې دټاکلې مودې لپاره په مناسبه بیه له درملو څخه بڼه کټه اخستنه ده.

۱۲- جنریک نوم: د درملو نړیوال رسمي او نه سوداگریز نوم دي

International Name  
Nonproprietary یا (INN).

جراحی، اعضای مصنوعی، وسایل تشخیصیه و مواد کیمیاوي مستعمله در لابراتوار های طبی و مواد و وسایل مستعمله در طب دندان میباشد که در مواظبت های صحی مورد استفاده قرار می گیرد.

۱۰- تجهیزات طبی: تجهیزاتی است که به اساس معیار های مصنون قبول شده طرح ریزی شده و برای تشخیص، مراقبت و یا تداوی استفاده می شود.

۱۱- استفاده معقول ادویه: استفاده بهتر ادویه با نظر داشت ضرورت کلینیکی به مقدار کافی نظر به ضرورت فردی برای مدت معین با قیمت مناسب.

۱۲- نام جنریک: نام رسمی و غیر تجارتي بین المللی ادویه است.

International Name  
Nonproprietary یا (INN).

- ۱۳- جنريک محصول: هغه درمل دي چې توليد يې په يوې مشخصې کمپني پورې منحصر نه وي او په نورو کمپنيو کې هم توليدېدای شي.
- ۱۴- اومه مواد: اغېزمن يا نه اغېزمن مواد دي چې د درملو د مختلفو ډولونو د برابرولو لپاره تر گټې اخستې لاندې نيول کېږي.
- ۱۵- دسته (Batch): د درملو د مقدار ماحصل يا نور طبي لوازم دي چې په يوه پړاو او وار کې تر عين شرايطو لاندې په عين ترکيب او کيفيت سره توليد شوي وي.
- ۱۶- د دستې شمېره: (Batch Number) د توليد د يوې دستې مخصوصه شمېره ده.
- ۱۷- ليبل: د نوم، درمليز ډول، د ساتنې د شرايطو، مقدار او درمليز مستحضر د ترکيب، د دستې د شميرې، د جوړېدو د نېټې، د گټې اخستې د پای د نېټې او د مؤلدي
- ۱۳- محصول جنريک : دواى است که توليد آن منحصر به يک کمپنى مشخص نبوده و در ساير کمپنى ها نيز توليد شده مى تواند .
- ۱۴- مواد خام : مواد مؤثر يا غير مؤثرى است که جهت تهيه انواع مختلف ادويه مورد استفاده قرار مى گيرد .
- ۱۵- دسته (Batch) : ماحصل مقدار دوا يا ساير لوازم طبي است که در يک مرحله و نوبت توليدى تحت عين شرايط به عين ترکيب و کيفيت توليد گرديده باشد .
- ۱۶- شماره دسته (Batch Number) : شماره مخصوص يک دسته توليد است .
- ۱۷- ليبل : ورقه حاوى نام ، شکل دوايى ، شرايط نگهدارى ، مقدار و ترکيب مستحضر دوايى ، شماره دسته ، تاريخ ساخت ، تاريخ ختم استفاده ، نام و آدرس

کمپنی مؤلد است که بالای ظرف و یا بسته بندی نصب می گردد.

۱۸- بسته بندی : عملیه تنظیم محصولات نهائی دوايي وسایر لوازم و تجهیزات طبی در بسته های لازم مشخص شده است که به منظور محافظه مطمئن در حمل و نقل، ذخیره و جلوگیری از تخریب (با داشتن یک سلسله معلومات) صورت می گیرد.

۱۹- فارمسست : شخصی است که در رشته فارمسی دارای سند تحصیلات عالی باشد.

۲۰- معاون فارمسست : شخصی است که در رشته فارمسی حایز سند فراغت حداقل دوسال بالاتر از صنف دوازدهم از مراجع تعلیمی مسلکی باشد.

۲۱- کارکن فارمسی : شخصی است که فارغ صنف دوازدهم بوده در

کمپنی د نوم او آدرس لرونکی پایه ده چې د ظرف یا بسته بندی د پاسه لگول کېږي.

۱۸- بسته بندي: په لازمو مشخصو شوو بستو کې درمليزو وروستيو محصولاتو او نورو طبي لوازمو او تجهیزاتو د تنظيم عملیه ده چې په حمل او نقل، زېرمه کولو کې د ډاډمنې ساتنې او د هغو له خرابېدو څخه د مخنيوي (د یو لړ معلوماتو په لرلو سره) په منظور، صورت مومي.

۱۹- فارمسست: هغه شخص دی چې د فارمسی په برخه (رشته) کې د لوړو زده کړو د سند لرونکی وي.

۲۰- د فارمسست مرستیال: هغه شخص دی چې د فارمسی په برخه کې د ښوونیزو مسلکي مراجعو له دوولسم ټولګي څخه لږ ترلږه له دوو کلونو څخه لږ د فراغت د سند لرونکی وي.

۲۱- د فارمسی کارکوونکی: هغه شخص دی چې د دوولسم ټولګي

یکی از بخش های فارمسی حد اقل مدت شش ماه از طریق کورس های مربوط، آموزش تعلیمات مسلکی کسب نموده باشد.

۲۲- وارد کننده ادویه، لوازم و تجهیزات طبی : شخصی است که جواز تجارتي و امتیاز وارد کردن ادویه و سایر لوازم و تجهیزات طبی را مطابق احکام سند تقنینی مربوط بدست آورده باشد .

۲۳- عمده فروش ادویه، لوازم و تجهیزات طبی: شخصی است که امتیاز فروش ادویه و سایر لوازم و تجهیزات طبی را طور عمده مطابق به احکام سند تقنینی مربوط بدست آورده باشد.

۲۴- مفتش دوايی : فارمستی است که امور مربوط به تولید ، وارد کردن، ذخیره و عرضه ادویه مجاز را کنترول و تفتیش می

فارغ وي، د فارمسی په يوه برخه کې يې د اړوندو کورسونو له لارې لږ تر لږه شپږمياشتې مسلکي بنوونې ترلاسه کړې وي.

۲۲- د درملو، طبي لوازم او تجهیزاتو واردوونکی: هغه شخص دی چې د اړوند تقنیني سند د حکمونو مطابق يې سوداگريز جواز او د درملو او نورو طبي لوازمو او تجهیزاتو د واردولو امتیاز، لاسته راوړی وي.

۲۳- د درملو، طبي لوازمو او تجهیزاتو عمده پلورونکی: هغه شخص دی چې د اړوند تقنیني سند د حکمونو مطابق يې په عمده توگه د درملو او نورو طبي لوازمو او تجهیزاتو د پلورنې امتیاز لاسته راوړی وي.

۲۴- درملیز پلټونکی: هغه فارمست دی چې د مجازو درملو په تولید، واردولو، زېرمه کولو او وړاندې کولو پورې اړوندې چارې کنترول

او پلتي.

۲۵- درملتون: هغه ځای دی چې ددې قانون او اړوندې مقرري د حکمونو مطابق، د درملو او نورو طبي لوازمو د برابرولو او وړاندې کولو په منظور، جوړ شوی وي.

۲۶- د درملتون فني مسؤل: فارمسټ او د فارمسټ مرستيال دی چې د اړوندو تقنيني سندونو د حکمونو مطابق، د درملتون د ټولو فني چارو مسؤل وي.

۲۷- نسخه: هغه چاپي پاڼه ده چې پکې د طبيب ليکلي تجويز، د درملو د برابرولو او وپشلو په منظور، فني مسؤل ته ورکول کېږي.

۲۸- شفري او قيدي نسخه: هغه نسخه ده چې په مستعار نوم يا په مخففه توګه د ناوړې ګټې اخستنې په منظور، د طبيب او درملتون تر مينځ د غير مجاز اړيکيو پر بنسټ ليکل کېږي.

۲۹- د طبي لوازمو او تجهيزاتو

نمايد.

۲۵- دواخانه: مکانی است که مطابق احکام این قانون و مقرره مربوط به منظور تهیه و عرضه ادويه و ساير لوازم طبي تأسيس گرديده باشد.

۲۶- مسؤل فني دواخانه: فارمسټ و معاون فارمسټ است که مطابق احکام اسناد تقينی مربوط مسؤل تمام امور فني دواخانه می باشد.

۲۷- نسخه: ورقه مطبوعی است که در آن تجويز تحریری طبيب به منظور تهیه و توزیع ادويه به مسؤل فني داده می شود.

۲۸- نسخه شفري و قيدي: نسخه است که به اساس ارتباط غير مجاز بين طبيب و دواخانه به منظور استفاده جوئی، تحت نام مستعاريا بصورت مخفف تحریر می گردد.

۲۹- مفتش لوازم و تجهيزات طبي:



انجنیر و سایل طبی است که امور مربوط به تولید، وارد کردن، ذخیره و عرضه لوازم و تجهیزات طبی مجاز را کنترول و تفتیش می نماید.

۳۰- محل فروش تجهیزات طبی: مکانی است که مطابق احکام قانون و مقرره مربوط به منظور تهیه و عرضه تجهیزات طبی تأسیس گردیده باشد.

### فصل دوم

#### بورد ملی دوائی

#### بورد ملی دوائی

ماده سوم:

بورد ملی دوائی عالیترین مرجع تصمیم گیری در امور مربوط به دوا، لوازم و تجهیزات طبی و مشکلات ناشی از آن می باشد که به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- وزیر صحت عامه به حیث رئیس.

پلٹونکی: د طبی وسایلو انجنیر دی چي دمجازو طبی لوازمو او تجهیزاتو په تولید، واردولو، زیرمه کولو او وړاندي کولو پوري اړوندي چاري کنترول او پلتي.

۳۰- د طبی تجهیزاتو د پلورلو ځای: هغه ځای دی چې د قانون او اړوندی مقرری سره سم د طبی تجهیزاتو د عرضی او چمتو کولو په موخه تأسیس شوي وي.

### دوه یم فصل

#### درملیز ملي بورد

#### درملیز ملي بورد

درېیمه ماده:

درملیز ملي بورد، د درملو، طبی لوازمو او تجهیزاتو او له هغو څخه دراپیدا کېدونکو ستونزو په اړوندو چارو کې د تصمیم نیونې ډېره لوړه مرجع ده چې په لاندې ترکیب سره جوړېږي:

۱- د عامې روغتیا وزیر د رئیس په توګه.

- ۲- د فارمسي د چارو عمومي رئيس د مرستيال په توگه.
- ۲- رئيس عمومي امور فارمسي به حيث معاون .
- ۳- دابن سينا دفارمسي انستيتيوت رئيس دغري په توگه .
- ۳- رئيس انستيتيوت ابن سينا به حيث عضو .
- ۴- دفارمسي دپوهنځي داروند دپيارتمنت دوه تنه استادان دنوموړي پوهنځي په ټاکنه دغري په توگه.
- ۴- دو تن ازاستادان دپيارتمنت مربوط به فارمسي به انتخاب پوهنځي فارمسي به حيث عضو .
- ۵- دکابل طبي پوهنتون د فارموکولوژي دپيارتمنت يوتن استاد دنوموړي پوهنتون په ټاکنه د غري په توگه.
- ۵- يک نفر از دپيارتمنت فارموکولوژي پوهنتون طبي کابل به انتخاب پوهنتون طبي به حيث عضو .
- ۶- درمليزو چارو رئيس دغري په توگه.
- ۶- رئيس اموردواني به حيث عضو .
- ۷- دفارمسي دتصلي رئيس دغري په توگه.
- ۷- رئيس تصلي فارمسي به حيث عضو .
- ۸- دخوراک (خورو) اودرملو دلابراتوارونو دپيارتمنت رئيس دغري په توگه.
- ۸- رئيس دپيارتمنت لابراتوار دوا وغذا به حيث عضو .
- ۹- دعامي روغتيا دوزيرپه ټاکنه په روغتون کې مؤظف يوتن د داخلي متخصص دغري په توگه .
- ۹- يک تن متخصص داخله ، مؤظف درشفاخانه به انتخاب وزير صحت عامه به حيث عضو .
- ۱۰- د روغتيايي قوانينو څخه دخپرنې رئيس دغري په توگه.
- ۱۰- رئيس بررسي قوانين صحى به حيث عضو .

- ۱۱- د عامې روغتيا دوزير په ټاکنه په روغتون کې مؤظف يوتن د جراحی متخصص دغري په توگه .
- ۱۲- د درملو د واردوونکو دملی اتحادیې څخه يوتن دغري په توگه .
- ۱۳- د درملو د تولیدوونکو دملی اتحادیې څخه يوتن دغري په توگه .
- د درملیز ملي بورد دندې او واکونه  
 څلورمه ماده:
- د درملیز ملي بورد د لاندې دندو او واکونو لرونکی دی:
- ۱- د مجازو درملو د لست تصویبول.
- ۲- د اړوندو تقنیني سندونو د حکمونو مطابق د ابن سینا د فارمسی د انستیتیوت د فعالیتونو څارل.
- ۳- د اړوندې مسلکې څانگې له نظر ورکولو وروسته د مجازو درملو
- ۱۱- یک تن متخصص جراحی مؤظف درشفاخانه به انتخاب وزیر صحت عامه به حیث عضو .
- ۱۲- یک تن از نمایندگان اتحادیه ملی وارد کنندگان ادویه به حیث عضو .
- ۱۳- یک تن از نمایندگان اتحادیه ملی تولید کنندگان ادویه به حیث عضو .
- وظایف و صلاحیت های بورد ملی دوائی  
 ماده چهارم :
- بورد ملی دوائی دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:
- ۱- تصویب لست ادویۀ مجاز .
- ۲- مراقبت از فعالیت انستیتیوت فارمسی ابن سینا طبق احکام اسناد تقنینی مربوط .
- ۳- حذف یا اضافه نمودن ادویۀ معین در لست ادویۀ مجاز

- په لست کې د ټاکلو درملو حذفول يا زياتول.
- ۴- د درمليز ملي بورډ د غوره شوې کميټې لخوا زيات نه زيات له هرو دريو کلونو وروسته په ترتيب شوي لست کې پر درج شوو مجازو درملو باندې نوې کتنه.
- ۵- د افغان ملي فورمولير تاييد او تصويب.
- ۶- د اساسي او مجازو درملو او د هېواد دملي فورمولير د لستونو د نوي کولو د کميټو او همدارنگه د فارمسي په چارو پوري د علمي او مسلکي مختلفو کميټو ټاکل.
- ۷- د فارمسي چارو پورې اړوند د علمي او تحقيقاتي پروگرامونو تصويب.
- ۸- په فارمسي پورې د اړوندو لوايحو او کړنلارو تصويبول.
- ۹- د هېواد د درملو د کلني اړتيا تصويبول چې د اړوند ادارې لخوا اټکل شوي.
- بعد از ابراز نظر مسلکي شعبه مربوط.
- ۴- تجديد نظر بر ادويه مجاز مندرج لست مرتبه حد اکثر بعد از هر سه سال توسط کميټه منتخبه بـورد ملي دوايي .
- ۵- تائيد و تصويب فورمولير ملي افغان.
- ۶- تعيين کميټه های تجديد لست های ملي ادويه اساسی و مجاز و فورمولير ملي کشور و همچنان کميټه های مختلف علمي و مسلکي مربوط به امور فارمسي.
- ۷- تصويب برنامه های علمي و تحقيقاتي مربوط به امور فارمسي.
- ۸- تصويب لوايح و طرز العمل های مربوط به امور فارمسي.
- ۹- تصويب ضرورت های دوايي سالانه کشور که توسط اداره مربوط تخمين شده اند.

۱۰- د هېواد په کچه د درملیزو خدمتونو د وړاندې کولو د ټولو سیستمونو څارنه.

## درېیم فصل

## افغان ملي فورمولیر

## د افغان ملي فورمولیر

## ټولگه (مجموعه)

پنځمه ماده:

(۱) د افغان ملي فورمولیر په ټولگه کې د مجازو درملو لست، د نوموړو درملو انفرادي تشریح او له درملو څخه د معقولې کټې اخستنې په تړاو نور اضافي معلومات شامل دي چې د درملو د ملي بورد په ټاکنه د فارمسی د پوهنځي او طبي پوهنتون له استادانو او د ابن سینا د فارمسی انستیتیوت د مسلکي غړو څخه د جوړې شوې کمیټې په واسطه ترتیبېږي.

(۲) پر افغان ملي فورمولیر باندې نوې کتنه، له هرو دریو کلونو

۱۰- نظارت از مجموع سیستم عرضه خدمات دوائی در سطح کشور.

## فصل سوم

## فورمولیر ملی افغان

## مجموعه فورمولیر ملی

## افغان

ماده پنجم:

(۱) فورمولیر ملی افغان مجموعه شامل لست ادویه مجاز، تشریح انفرادی ادویه مذکور و معلومات اضافی دیگر در رابطه به استفاده معقول ادویه است که توسط کمیته مرکب از استادان پوهنځی فارمسی و پوهنتون طبی کابل و اعضای مسلکی انستیتیوت فارمسی ابن سینا به انتخاب بورد ملی دوائی ترتیب می گردد.

(۲) تجدید نظر بر فورمولیر ملی افغان بعد از هر سه سال

وروسته، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې کميټې لخوا صورت مومي.

(۳) د عامې روغتيا وزارت مکلف دی، افغان ملي فورمولير طبع او خپور کړي.

#### د فورمولير د ضميمې خپرېدل

شپږمه ماده:

که چېرې د افغان ملي فورمولير د خپرېدو د دريو کلونو مودې په بهير کې، د اړتيا وړ نوي درمل په اړوند لست کې شامل شي، پدې برخه کې لازم معلومات د جلا خپرونې په ډول ترتيب او د فورمولير د بشپړونکي (مکمل) په توگه له هغه سره ضميمه کيږي او په وروستي چاپ کې په فورمولير کې شاملېږي.

#### د سوداگريز نوم نه درجېدل

اوومه ماده:

په افغان ملي فورمولير کې د درملو سوداگريز نوم د درجېدو وړ ندی.

توسط کميټه مندرج فقره (۱) ايښ ماده صورت مي گيرد.

(۳) وزارت صحت عامه مکلف است، فورمولير ملي افغان را طبع و نشر نمايد.

#### نشر ضميمه فورمولير

ماده ششم:

هرگاه در جريان سه سال ميعاد نشر فورمولير ملي افغان، ادويه جديد مورد نياز شامل لست مربوط گردد، معلومات لازم در زمينه به شکل نشريه جداگانه ترتيب و بچيث مکمل فورمولير، ضميمه آن شده و در چاپ بعدی شامل فورمولير می گردد.

#### عدم درج اسم تجارتي

ماده هفتم:

اسم تجارتي ادويه در فورمولير ملي افغان قاب بل درج نمی باشد.

## خلورم فصل

د درملو او نورو طبي لوازمو او

تجهيزاتو توليد او واردول

## د اجازه ليک صادرېدل

اتمه ماده:

د عامې روغتيا وزارت، توليدوونکو، واردوونکو، د عمده پلورنې مؤسسو او درملتونونو ته، پدې قانون کې د درج شوو مجازو درملو او نورو طبي لوازمو او تجهيزاتو د توليد، واردولو او پلورنې د اجازه ليک د صادرولو، واکمنه مرجع ده.

د مجاز درملو له لست څخه بهر

د درملو توليد، واردول او وړاندې

## کول

نهمه ماده:

(۱) د مجازو درملو د لست څخه بهر د درملو او نورو طبي لوازمو او تجهيزاتو توليد، واردول او وړاندې کول جواز نلري.

(۲) په خاصو حالاتو کې، د مجازو

## فصل چهارم

توليد و وارد کردن ادويه و ساير

لوازم و تجهيزات طبي

## صدر اجازہ نامہ

ماده هشتم:

وزارت صحت عامه مرجع ذیصلاح صدر اجازة توليد، وارد کردن و فروش ادويه و ساير لوازم و تجهيزات طبي مجاز مندرج این قانون به مؤسسات تولیدی، وارداتی، عمده فروشی و دوا خانه ها می باشد.

توليد، وارد کردن و عرضه

ادويه خارج از لست ادويه

## مجاز

ماده نهم:

(۱) توليد، وارد کردن و عرضه ادويه و ساير لوازم و تجهيزات طبي خارج لست ادويه مجاز جواز ندارد.

(۲) توليد، وارد کردن و عرضه

درملو له لست څخه بهر د درملو او نورو طبي لوازمواو تجهیزاتو تولید، واردول او وړاندې کول، د فارمسی د چارو د ادارې په وړاندیز او د درملو د ملي بورد په تصویب صورت موندلی شي.

د فعالیت جواز

لسمه ماده:

هغه شخص کولای شي د مجازو درملو او نورو طبي لوازمو او تجهیزاتو په تولید، واردولو او وړاندې کولو لاس پورې کړي چې د فارمسی چارو له ادارې څخه یې د فعالیت جواز اخستی وي.

دولتي صحي مؤسسو ته د درملود تدارک مرجع

یوولسمه ماده:

(۱) د مجازو درملو په لست کې د شاملو مجازو درملو او نورو طبي لوازمو پلانونه او تدارک د اړوند تقنیني سند د حکمونو له په پام کې

ادویه و سایر لوازم و تجهیزات طبي خارج لست ادویه مجاز در حالات خاص به پیشنهاد اداره امور فارمسی و تصویب بورد ملی دوايي صورت گرفته می تواند.

جواز فعالیت

ماده دهم:

شخصی می تواند به تولید، وارد کردن و عمده فروشی ادویه و سایر لوازم و تجهیزات طبي مجاز اشتغال ورزد که جواز فعالیت آن را از اداره امور فارمسی بدست آورده باشد.

مرجع تدارک ادویه برایمؤسسات صحي دولتي

ماده یازدهم:

(۱) پلانگذاری تدارک ادویه وسایر لوازم طبي شامل لست ادویه مجاز با نظر داشت احکام سند تقنینی مربوط از طریق



نيولو سره، د فارمسي د چارو د ادارې له لارې صورت مومي. اداره امور فارمسي صورت مي گيرد.

(۲) په خاصو حالاتو کې چې د مجازو درملو په لست کې د شاملو درملو او نورو طبي لوازمو او تجهيزاتو مقدار، د دولتي صحي مؤسسو اړتياوې پوره نكړې شي، د هغو د زيات واردولو اجازه، د فارمسي د چارو د ادارې په وړانديز او د درمليز ملي بورډ په تصويب وركول كېږي.

د غير دولتي مؤسسو لخوا د

درملو واردول او وړاندې كول

دوولسمه ماده:

په روغتيايي خدمتونو او د بشر دوستۍ په فعاليتونو بوختې غير دولتي مؤسسې كولای شي، د عامې روغتيا وزارت د اجازې له اخستوروسته، مجاز درمل او نور طبي لوازم او تجهيزات، ددې قانون د حكمونو مطابق وارد او وړاندي كړي.

وارد كړدن و عرضة ادويه توسط

مؤسسات غير دولتي

ماده دوازدهم :

مؤسسات غير دولتي مصروف خدمات صحي و فعاليت های بشر دوستانه می توانند ، بعد از اخذ اجازه وزارت صحت عامه ، ادويه وسایل لوازم و تجهيزات طبي مجاز را مطابق احكام اين قانون وارد و عرضه نمایند .

د علمي او څېړنيزو مؤسسو پهواسطه د درملو واردول

ديارلسمه ماده:

(۱) د علمي او څېړنيزو مؤسسو د اړتيا وړ مجاز درملو او نورو طبي لوازمو او تجهيزاتو واردول، د درمليز ملي بورډ له تاييد وروسته، د اړوندو څانگو په واسطه صورت مومي.

(۲) توليدي او واردونکي مؤسسې نشي کولای د اړتيا وړ مقدار څخه چې د عامې روغتيا وزارت د اړوندو څانگو لخوا ټاکل کېږي، اضافه مجاز درمل او نور طبي لوازم او تجهيزات توليد او وارد کړي.

هغه درمل او طبي لوازم او تجهيزات چې د صادردلو په غرض برابرېږي، لدې امر څخه مستثني دي.

وارد کردن ادويه توسط مؤسساتعلمی و تحقیقی

ماده سیزدهم :

(۱) وارد کردن ادويه و ساير لوازم و تجهيزات طبي مورد ضرورت مؤسسات علمی و تحقیقی بعد از تائيد بورډ ملی دوايي توسط شعبات مربوط صورت می گیرد.

(۲) مؤسسات توليدي و وارداتي نمی توانند ادويه و ديگر لوازم و تجهيزات طبي مجاز اضافه از مقدار مورد ضرورت را که از طرف شعبات ذيربط وزارت صحت عامه معين می گردد، توليد و وارد نمایند. ادويه و لوازم و تجهيزات طبي که به منظور صدور تهيه می گردد، از اين امر مستثني است.

د کيمياوي موادو برابرول

څوارلسمه ماده:

په طبي لابراتوارونو کې د گټې  
اخستني وړ کيمياوي مواد، د  
فارمسي د چارو د ادارې يا د درملو  
دواردونکي شرکت (کمپني) لخوا،  
د اړوند تقنيني سند مطابق برابرېږي.

په ځانگړو پېښو کې د گټې

اخستني وړ درملو تدارک

پنځلسمه ماده:

(۱) واردوونکي او د فارمسي  
تصدي، د فارمسي د چارو د ادارې  
لخوا د ترتيب شوې ټاکلې ونډې  
مطابق، مکلف دي، هغه درمل چې د  
گټې اخستني موارد يې په ځانگړو او  
نادرو پېښو پورې منحصر وي او د  
حياتي ارزښت لرونکي وي، تدارک  
کړي.

(۲) د مرکز او ولايتونو درملتونونه  
مکلف دي، ددې مادې په (۱) فقره  
کې درج شوي درمل د فارمسي له

تهيه مواد کيمياوي

ماده چهاردهم:

مواد کيمياوي قابل استفاده  
در لابراتوار هاي طبي از طرف  
اداره امور فارمسي يا شرکت  
(کمپني) وارداتي ادويه مطابق سند  
تقنيني مربوط تهيه مي گردد.

تدارک ادويه مورد استفاده

درواقعات خاص

ماده پانزدهم:

(۱) وارد کنندگان و تصدي فارمسي  
طبق سهميه معينه مرتبه اداره  
امورفارمسي مکلف اند، ادويه را  
که موارد استفاده  
آن منحصر به واقعات خاص  
و نادر بوده و داراي ارزش  
حياتي باشد، تدارک  
نمايند.

(۲) دواخانه هاي مرکز و ولايات  
مکلف اند، ادويه مندرج فقره (۱)  
اين ماده را از تصدي فارمسي يا

تصدی یا واردونکو څخه تدارک کړي او د اړوند تقنیني سند مطابق یې اړتیا لرونکو ته وړاندې کړي. د درملو د پلورنې د بېي ټاکل

شپارسمه ماده:

(۱) د مجازو درملو او نورو طبي لوازمو او تجهیزاتو د پلورنې بیه، د رسمي اسنادو په اساس د فارمسی د چارو د ادارې لخوا ټاکل کېږي. (۲) د مجازو درملو او نورو طبي لوازمو او تجهیزاتو په تولید او واردولو پورې اړوندې چارې، د جلا مقرري مطابق تنظیمېږي.

### پنځم فصل

د درملو او نورو طبي لوازمو

پلورل

د درملتون جوړېدل

اوولسمه ماده:

(۱) د مجازو درملو او نورو طبي لوازمو د پلورنې په منظور، ددې قانون د حکمونو مطابق درملتون

واردکنندگان تدارک نموده و مطابق سند تقنیني مربوط به دسترس نیازمندان قرار دهند.

تعیین قیمت فروش ادویه

ماده شانزدهم:

(۱) قیمت فروش ادویه و سایر لوازم و تجهیزات طبي مجاز از طرف اداره امور فارمسی به اساس اسناد رسمی تعیین می گردد.

(۲) امور مربوط به تولید و وارد کردن ادویه و سایر لوازم و تجهیزات طبي مجاز طبق مقرره جداگانه تنظیم می گردد.

### فصل پنجم

فروش ادویه و سایر لوازم

طبي

تأسیس دواخانه

ماده هفدهم:

(۱) به منظور فروش ادویه و سایر لوازم طبي مجاز بطور پرچون، مطابق احکام این قانون، دواخانه

جوړپړي.

(۲) د درملتون امتياز دعامي روغتيا وزارت لخوا او د درملتون د فعاليت جواز د فارمسي د چارو د ادارې لخوا صادرپړي.

(۳) په پرچون ډول د مجازو درملو او نورو طبي لوازمو پلورل، يوازې د فعاليت د جواز لرونکو درملتونونو له لارې صورت موندلی شي.

(۴) د درملو او طبي لوازمو له پلورنې څخه د درملتون گټه، د عمده پېرودنې د بيې په سلو کې له پنځلسو څخه زياتېدې نشي.

### د درملتون د فعاليت جواز

اتلسمه ماده:

(۱) د درملتون د فعاليت جواز د لاندې شرايطو لرونکي شخص ته ورکول کېږي:

۱- د افغانستان د تابعيت سند ولري.

۲- اتلس کلنې سن يې بشپړ کړی وي.

تأسيس می گردد.

(۲) امتياز دواخانه از طرف وزارت صحت عامه و جواز فعاليت دواخانه از طرف اداره امور فارمسي صادر ميگردد.

(۳) فروش ادويه و ساير لوازم طبي مجاز بطور پرچون، صرف از طريق دواخانه های دارای جواز فعاليت صورت گرفته می تواند.

(۴) مفاد دواخانه از فروش ادويه و لوازم طبي از پانزده فيصد قيمت خريد عمده بيشتري بوده نمی تواند.

### جواز فعاليت دواخانه

ماده هجدهم:

(۱) جواز فعاليت دواخانه به شخص واجد شرايط ذيل اعطاء می گردد:

۱- سند تابعيت افغانستان را داشته باشد.

۲- سن هجده سالگی را تکميل نموده باشد.

- ۳- له مدني حقوقو څخه محروم شوی نه وي.
- ۳- از حقوق مدنی محروم نگردیده باشد.
- ۴- د جنایت د جرم مرتکب شوی نه وي.
- ۴- مرتکب جرم جنایت نگردیده باشد.
- ۵- د اړوند فارمسست نوم يې د عامې روغتيا وزارت ته رسماً معرفي کړی وي.
- ۵- اسم فارمسست مربوط را رسماً به وزارت صحت عامه معرفي نموده باشد.
- ۶- د درملتون د جوړولو حق الامتياز يې د دولت د وارداتو په حساب بانک ته تحويل کړی وي.
- ۶- حق الامتياز تأسيس دواخانه را به حساب واردات دولت تحويل بانک نموده باشد.
- (۲) هغه شخص چې د فارمسي په رشته کې د شهادتپاڼې يا تحصيلي سند (ديپلوم) لرونکی وي، د جواز په ورکړه کې ورته د لومړيتوب حق ورکول کېږي.
- (۲) شخصي که دررشته فارمسي حايذ شهادت نامه يا سند تحصيلي (ديپلوم) باشد، دراعطای جواز به وی حق اوليت داده می شود.
- د درملتون درجه بندي نولسمه ماده:
- (۱) در ملتونونه د پانگې، موقعيت او مساحت د اندازې له په پام کې نيولو سره په لاندې توگه درجه بندي کېږي:
- درجه بندي دواخانه ماده نهم:
- (۱) دواخانه ها بانظرداشت اندازه سرمایه ، موقعيت و مساحت حسب ذيل درجه بندي می گردد:

- ۱- لومړی درجه درملتون :  
 - لږ تر لږه د یو میلیون (۱۰۰۰۰۰۰) افغانیو پانګې لږل.  
 - لږ تر لږه د (۵۳) مربع مترو مساحت لږل.  
 - د بنارونو په مرکزونو، له نفوسو څخه په ډګو سیمو او تر (۵۰۰) مترو واټن پورې روغتون ته د نږدې موقعیت لږل.
- ۲- دوه یمه درجه درملتون:  
 - لږ تر لږه د پنځه سوو زرو (۵۰۰۰۰۰) افغانیو پانګې لږل.  
 - لږ تر لږه د (۴۳) مربع مترو مساحت لږل.  
 - د مرکز او ولایتونو په نورو ځایونو کې د موقعیت لږل.
- ۳- درېیمه درجه درملتون:  
 - لږ تر لږه د درې سوه زرو (۳۰۰۰۰۰) افغانیو پانګې لږل.  
 - لږ تر لږه د (۳۸) مربع مترو مساحت لږل.  
 - په لرو سیمو، ولسوالیو او
- ۱- دواخانۀ درجه اول :  
 - داشتن سرمایه حداقل مبلغ یک میلیون (۱۰۰۰۰۰۰) افغانی .  
 - داشتن مساحت حداقل (۵۳) متر مربع .  
 - داشتن موقعیت در مراکز شهرها، محلات پرنفوس و نزدیکی به شفاخانه ها الی فاصله (۵۰۰) متر .
- ۲- دواخانۀ درجه دوم :  
 - داشتن سرمایه حداقل مبلغ پنجصد هزار (۵۰۰۰۰۰) افغانی .  
 - داشتن مساحت حد اقل (۴۳) متر مربع .  
 - داشتن موقعیت در سایر محلات مرکز و ولایات .
- ۳- دواخانه درجه سوم :  
 - داشتن سرمایه حداقل مبلغ سه صد هزار (۳۰۰۰۰۰) افغانی .  
 - داشتن مساحت حداقل (۳۸) متر مربع .  
 - داشتن موقعیت در محلات

کلیو کې د موقعیت لرل.

د درملتون د جوړولو حق الامتياز

شلمه ماده:

(۱) د درملتون د جوړولو

حق الامتياز د هغو د درجه بندۍ له

په پام کې نيولو سره په لاندې توگه

دی:

۱- لومړۍ درجه درملتون، پنځلس

زره (۱۵۰۰۰) افغانۍ.

۲- دوه يمه درجه درملتون، لس

زره (۱۰۰۰۰) افغانۍ.

۳- درېيمه درجه درملتون، پنځه

زره (۵۰۰۰) افغانۍ.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې

درج شوی حق الامتياز د دولت د

وارداتوپه حساب بانک ته

تحويلېږي.

د درملتون پلورل او تمليک

يو ويشتمه ماده:

(۱) د درملتون پلورل ددې قانون په

اتلسمه ماده کې د درج شوو

شرایطو په لرونکي شخص باندې

دوردست، ولسوالی ها وقریه جات.

حق الامتياز تأسيس دواخانه

ماده بیستم:

(۱) حق الامتياز تأسيس

دواخانه با نظر داشت درجه

بندی آن قرار ذیل

می باشد:

۱- دواخانه درجه اول، مبلغ پانزده

هزار (۱۵۰۰۰) افغانۍ.

۲- دواخانه درجه دوم، مبلغ ده

هزار (۱۰۰۰۰) افغانۍ.

۳- دواخانه درجه سوم، مبلغ پنج

هزار (۵۰۰۰) افغانۍ.

(۲) حق الامتياز مندرج

فقره (۱) این ماده به حساب

واردات دولت تحويل بانک

می گردد.

فروش و تمليک دواخانه

ماده بیست و یکم:

(۱) فروش دواخانه به شخص

واجد شرایط مندرج ماده

هجدهم این قانون مجاز



مجاز دی .

نوی مالک مکلف دی، جواز لیک نوی کړی او د دې قانون په شلمه ماده کې درج شوی حق الامتياز د دولت د وارداتو په حساب بانک ته تحويل کړي.

(۲) د درملتون تمليک، د قانون د حکمونو له په پام کې نيولو سره په لاندې احوالو کې، پدې قانون کې د درج شوو شرايطو لرونکي شخص ته صورت موندلی شي:

۱- د امتياز د خاوند د مړيني په صورت کې.

۲- په داسې سختې ناروغۍ باندې د امتياز د خاوند د اخته کېدو په صورت کې چې د دندې د اجراء خنډ يې کېږي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوو حالاتو کې، د درملتون امتياز (د حق الامتياز له بيا ورکړې پرته) د وارث يا تمليک کېدونکي په نوم تعديلېږي.

می باشد .

مالک جديد مکلف است ، جوازنامه را تجديد وحق الامتياز مندرج ماده بیستم این قانون را به حساب واردات دولت تحويل بانک نماید .

(۲) تمليک دواخانه بارعايت احکام قانون در احوال ذیل به شخص واجد شرايط مندرج این قانون، صورت گرفته می تواند :

۱- در صورت وفات صاحب امتياز .

۲- در صورت مصاب شدن صاحب امتياز به مريضی صعب العلاجی که مانع اجرای وظیفه وی می گردد.

(۳) در حالات مندرج فقره (۲) این ماده، امتياز دواخانه ( بدون پرداخت مجدد حق الامتياز ) به اسم وارث يا تمليک شونده ، تعديل می گردد .

د طبیب د نسخې مطابق د درملوپلورل

دوه ویشتمه ماده:

(۱) په درملتون کې د مجازو درملو پلورل، د درملوونکي طبیب د نسخې مطابق صورت مومي.

(۲) هغه مجاز درمل چې پلورل یې په درملتونونو کې د طبیب له نسخې پرته مجاز وي، د درملیز ملي بورد لخوا تصویب او اعلانېږي.

(۳) د درملتون مؤظف مکلف دی چې د طبیب لخوا د لیکل شوي نسخې عین مطابق درمل د ناروغ په واک کې ورکړي او تر څنګ یې د درملو د خوړلو او گټې اخستلو پوره طریقه ناروغ ته په لیکلي ډول ولیکي همدارنګه مکلف دي چې د درملتون په رسمي بل کې د ټولو درملو بېې په جلا جلا توګه ولیکي او هم یې د درملتون په رسمي مهر او ټاپه مزین کړي.

فروش ادویه طبق نسخهطیب

ماده بیست و دوم:

(۱) فروش ادویه مجاز در دواخانه مطابق نسخه طبیب معالج صورت می گیرد .

(۲) ادویه مجاز که فروش آن در دواخانه ها بدون نسخه طبیب مجاز می باشد ، توسط بورد ملی دوايي تصویب و اعلام می گردد.

(۳) مؤظف دواخانه مکلف است، تا مطابق نسخه نوشته شده طبیب برای مریض دوا بدهد و همچنان طریق استفاده از دوا را برای مریض بنویسد و مکلف است تا با بل رسمی و مزین با مهر و ټاپه دواخانه قیمت دواها را به شکل جداګانه بنویسد.

د درملود ساتنې او لېږدونې موارد

درويشتمه ماده:

(۱) د لاندې مواردو په استثنې د مجازو درملو ساتل او لېږدول مجاز ندي:

۱- د درملتون، توليدي او واردوونکي مؤسسو درمل چې قانوني جواز ولري.

۲- د طبيانو (انساني، حيواني او غابونو) او قابلو په مسلکي فعاليتونو کې د گټې اخستنې لپاره ثبت شوي درمل.

۳- د ناروغانو د شخصي گټې اخستنې لپاره مجاز درمل.

۴- هغه درمل چې بهرني اتباع يې، د مسافرت په بهير کې مصرفوي.

(۲) د درمليز ملي بورډ په اجازه په مؤقتي توگه د طبي مقصدونو يا ټاکلو ناروغيو لپاره د نه ثبت شوو درملو ساتل مجاز دي.

موارد نگهداري و انتقال ادويه

ماده بیست و سوم :

(۱) به استثنای موارد ذیل نگهداری و انتقال ادويه مجاز نمی باشد :

۱- ادويه دواخانه ، مؤسسات توليدي و وارداتي که دارای جواز قانونی باشند.

۲- ادويه ثبت شده برای استفاده در فعاليت های مسلکي طبيان (انساني، حيواني و دندان) و قابله ها.

۳- ادويه مجاز جهت استفاده شخصی مريضان .

۴- ادويه که اتباع خارجی در جريان مسافرت به مصرف می رسانند .

(۲) نگهداری ادويه ثبت نشده طور مؤقتی برای مقاصد طبي یا مريضی معين به استیذان بورډ ملی دوائی مجاز می باشد .

د مرسته ایزو درملو د تسلیمیمرجع

خلور ویشتمه ماده:

غیر دولتي مؤسسې او مرستندويې ټولني مکلفې دي خپل مرسته ایزو درمل او نور طبي لوازم او تجهیزات د مرسته ایزو درملو لارښود ته په پام کې نیولو سره په مرکز کې د فارمسی د چارو ادارې او په ولایاتو او ولسوالیو کې د عامې روغتیا وزارت نمایندگیو او یا هم په ځینې خاصو حالاتو کې د فارمسی د ادارې تر نظر لاندې مستقیماً ضرورت مندو او متضررو اشخاصو ته ورسوي.

د پروډني نسخه

پنځه ویشتمه ماده:

موظف طبیب نشي کولای په دولتي روغتون کې بستر ناروغ ته، هغه درمل چې د دولت لخوا وړیا وپشل کېږي، د پروډلو نسخه

مرجع تسلیمی ادویةکمکی

ماده بیست و چهارم :

مؤسسات غیر دولتي وسایر مؤسسات کمک کننده مکلف اند، ادویة و سایر لوازم و تجهیزات طبي کمکی خویش را با نظر داشت رهنمود ادویة کمکی در مرکز به اداره امور فارمسی در ولایات و ولسوالی ها به نمایندگی های وزارت صحت عامه و در بعضی حالات خاص مستقیماً به اشخاص متضرر و مراجع نیازمند تحت نظر اداره امور فارمسی توزیع نمایند .

نسخه خریداری

ماده بیست و پنجم :

طبیب موظف نمی تواند برای مریض داخل بستر شفاخانه دولتي ادویة را که از طرف دولت طور مجانی توزیع می گردد ، نسخه خریداری

ورکړي.

تجويز نمايد .

په کتنځای کې د درملو نهعدم فروش ادويه درپلورلمعاینه خانه

شپږ ويستمه ماده:

ماده بیست و ششم :

طیب په خپل شخصي کتنځای کې  
د درملو د پلورلو او وېش حق  
نلري.

طیب حق فروش و توزیع ادويه  
را در معاینه خانه شخصی  
ندارد .

د درملتون د فعالیت ډولطرز فعالیت دواخانه

اووه ويستمه ماده:

ماده بیست وهفتم :

د درملتونو د فعالیت ډول او  
نورې اړوندې چارې ئې د جلا  
مقررې په واسطه تنظیمېږي.

طرز فعالیت دواخانه ها  
وساير امور مربوط آن توسط مقرره  
جداگانه تنظيم می گردد .

شپږم فصل

فصل ششم

له درملو او نورو طبي لوازمو څخه  
معقوله گټه اخستنه

استفاده معقول ادويه و ساير لوازم  
طبي

د درملو معقوله گټه اخستنهاستفاده معقول ادويه

اته ويستمه ماده:

ماده بیست و هشتم :

د درملو د معقولې گټې اخستنې د  
مفکورې پراختیا، د ابن سینا د  
فارمسی د انستیتیوت یوه له دندو  
څخه ده چې د طبي پوهنتون او د

توسعه مفکوره استفاده معقول  
ادويه، یکی از وظایف  
انستیتیوت فارمسی ابن سینا  
می باشد که به همکاری

پوهنتون طبي و پوهنځي فارمسي  
صورت مي گيرد.

عدم تجويز ادويه غير مجاز

ماده بيست ونهم:

طبيب نهي تواند ادويه را كه  
شامل لست ادويه مجاز نباشد ،  
به مريض تجويز او توصيه  
نمايد.

طرز تحرير نسخه

ماده سي ام :

(۱) طبيب مكلف است ، نسخه را  
بصورت خوانا و واضح با  
حروف لاتين، طورعليحده و برجسته  
تحرير و از نوشتن مخفف و نسخه هاي  
شفري و قيدي خود داري نمايد.  
(۲) طبيب مي تواند كه در پهلوي  
نام جنريك كه به حروف لاتين نوشته  
مي شود، در داخل قوس نام تجارتي  
را نيز بنويسد.

(۳) طبيب مكلف است در مورد  
تركيب و عوارض جانبي ادويه تجويز  
شده به مريض معلومات

فارمسي د پوهنځي په همكاري  
صورت مومي.

د غير مجازو درملو نه تجويزول

نهه ويشتمه ماده:

طبيب نشي كولاي هغه درمل چې د  
مجازو درملو په لست كې شامل نه  
وي، ناروغ ته تجويز او توصيه  
كړي.

د نسخي د ليكلو ډول

دېرشمه ماده:

(۱) طبيب مكلف دي، نسخي په  
لوستي او واضح ډول، په لاتين  
تورو، په جلا او روښانه توگه وليكي  
او له مخفف ليكني او شفري او  
قيدي نسخو څخه دې ډډه وكړي.  
(۲) طبيب كولاي شي چې جنريك  
نوم په خوا كې چې په لاتين تورو  
ليكل كېږي په قوس كې تجارتي نوم  
هم وليكي.

(۳) طبيب مكلف دي چې د تجويز  
شوي درمل د تركيب او جانبي  
عوارضو په اړه مريض ته معلومات

ورکړي.

(۴) هغه درمل چې په ترکیب کې یې الکول موجود وي یوازې د ضروري او مؤثري درملني په موخه د حاذق طبیب په هدايت تجویزې.

د نسخې مشخصات

یو دېرشمه ماده:

نسخه د لاندې ټکو لرونکې وي:

۱- د طبیب نوم او آدرس (رسمي کليشه).

۲- د ناروغ نوم، سن او جنس.

۳- د نسخې د لیکلو نېټه.

۴- د درملو نوم او درملیز ډول نې، د درملیز ډول په في واحد کې د اغېزمنې مادې مقدار یا دټول حجم او مقدار في واحد.

۵- د اړتیا په صورت کې د درملتون فني مسؤل ته لیکلي لارښوونه.

۶- ناروغ ته په واضح او پوهېدو وړ توګه له درملو څخه د ګټې

ارايه نمايد.

(۴) ادويه ايکه در ترکیب آن الکول موجود باشد صرفاً به منظور تداوی مؤثر و ناگزیر طبق هدايت طبیب حاذق تجویز می گردد.

مشخصات نسخه

ماده سی ویکم :

نسخه دارای نکات ذیل می باشد :

۱- اسم و آدرس طبیب (کلیشه رسمی).

۲- اسم ، سن و جنس مریض .

۳- تاریخ تحریر نسخه .

۴- نام دوا و شکل دوائی آن، مقدار ماده مؤثر در فی واحد شکل دوائی و یا فی واحد حجم و مقدار مجموعی.

۵- در صورت ضرورت هدايات تحریری برای مسؤل فنی دواخانه .

۶- هدايات و معلومات ضروری بشمول چگونگی استفاده ادويه به

شکل واضح و قابل فهم برای  
مریض .

۷- تشخیص مرض .

۸- امضای طیب معالج .

#### ارزیابی نسخه

ماده سی و دوم :

(۱) مسؤول فنی دواخانه مکلف  
است، مطابق احکام این قانون ،  
نسخه طیب را از نظر نام، مقدار،  
شکل دوايي و چگونگی توافق آن  
ارزیابی نماید .

(۲) مسؤول فنی دواخانه  
مکلف است ، در صورت  
ملاحظه اشتباه در نسخه، بعد  
از مفاهمه با طیب تجویز کننده  
ورفع اشتباه ، ادویه را  
توزیع نماید .

#### تدریس نام جنریک ادویه

ماده سی و سوم :

پوهنتون طبی ، پوهنځي های  
فارمسی و وترنری و سایر مؤسسات  
تحصیلات طبی مکلف اند ، ادویه

اخستني د څرنگوالي په شمول اړینې  
لارښوونې او معلومات .

۷- د ناروغۍ تشخیص .

۸- د معالج طیب لاسلیک .

#### د نسخې ارزونه

دوه دېرشمه ماده:

(۱) د درملتون فنی مسؤول مکلف  
دی، ددې قانون د حکمونو مطابق،  
د طیب نسخه د نوم، مقدار، درملیز  
ډول او د توافق د څرنگوالي له نظره  
و ارزوي .

(۲) د درملتون فنی مسؤول مکلف  
دی، په نسخه کې د تېروتنې  
(اشتباه) په لیدلو سره، له  
تجویز وونکي طیب سره له مفاهمې  
او د تېروتنې له لرې کولو وروسته،  
درمل و وېشي .

#### د درملو د جنریک نوم تدریس

دري دېرشمه ماده:

طبي پوهنتون، د فارمسی او وترنری-  
پوهنځي او د طبي لوړو زده کړو  
نورې مؤسسې مکلفې دي، درمل د



هغو تر جنريک نوم لاندې تدريس کړي. را تحت نام جنريک آن تدريس نمايند.

په درسي پروگرام کې د درملو د بنسټيزو مفهومونو شاملېدل  
خلور دېرشمه ماده:

طبي پوهنتون، د فارمسي او وترنري-پوهنځي او د طبي لوړو زده کړو نورې مؤسسي مکلفې دي، د بنسټيزو درملو مفهومونه او د درملو معقوله ګټه اخستنه په خپل درسي پروگرام کې شامل کړي.

د درمليزو غبرګونونو(عکس العملونو) د رپوټ خپرول  
پنځه دېرشمه ماده:

د ابن سينا د فارمسي انستيتيوت مکلف دی، د درمليزو عکس العملونو رپوټونه راټول او له ارزونې وروسته، پدې هکله د خپلو څېړنو پايلې خپرې کړي.

د درملو اعلانونه (اشتهارونه) او

شموليت مفاهيم اساسي ادويه در پروگرام درسي ماده سي و چهارم :

پوهنتون طبي ، پوهنځي هاي فارمسي و وترنري و ساير مؤسسات تحصيلات طبي مکلف اند، مفاهيم ادويه اساسي و استفادة معقول ادويه را در پروگرام درسي خویش شامل نمايند.

نشر گزارش عکس العمل های دوائی  
ماده سي و پنجم :

انستيتيوت فارمسي ابن سينا مکلف است ، گزارش عکس العمل های دوائی را جمع آوری و بعد از ارزیابی، نتایج تحقیقات خود را در مورد نشر نماید .

اشتهارات وتبلیغات

تبلیغات

شپږ دېرشمه ماده:

(۱) د درملو او نورو طبي لوازمو په تړاو اشتهارونه او تبلیغات، مجاز دي پدې شرط چې محتوي يې د فارمسي د ادارې لخوا تائيد شوي وي.

(۲) د عامې روغتيا وزارت له اجازې پرته د درملو او د شوي خورونکي ماشوم د خوړو اشتهارونه او تبلیغات مجاز ندي.

په عضويت کې د درملو د تطبيق

منع

اووه دېرشمه ماده:

د هغو موادو چې د گټې اخستنې په هکله يې په عصري او عنعنوي طبابت کې علمي شواهد او مآخذ موجود نه وي، د انسان په عضويت کې تطبيقول منع دي.

د درملو له منځه وړلادويه

ماده سي و ششم:

(۱) اشتهارات و تبلیغات در رابطه به ادويه و ساير لوازم طبي، مجاز مي باشد مشروط بر اين که محتوي آن توسط اداره امور فارمسي تائيد شده باشد.

(۲) اشتهارات و تبلیغات ادويه و غذاي طفل شيرخوار بدون اجازة وزارت صحت عامه مجاز نمي باشد.

ممنوعيت تطبيق دوا در

عضويت

ماده سي و هفتم:

تطبيق موادیکه در مورد استفاده آن، شواهد و مآخذ علمي، در طبابت عصري و عنعنوي موجود نباشد، در عضويت انسان ممنوع است.

محو ادويه

اته دېرشمه ماده:

له نېټې تېر او نیمګړې (ناقص) درمل د نړۍ د روغتیايي سازمان د لارښود مطابق د فارمسي د ادارې په واسطه له منځه وړل کېږي.

اووم فصل

جزایي حکمونه

نغدې ورکړې

ننه دېرشمه ماده :

(۱) که چېرې اشخاص، مؤسسې یا شرکتونه د عامې روغتیا وزارت له اجازه لیک پرته د درملو په پلورلو، تولید یا واردولو لاس پورې کړي، په لاندې توګه مجازات کېږي:

۱- په هغه صورت کې چې درمل د مجازو درملو په لست کې شامل وي، ضبطېږي.

۲- په هغه صورت کې چې درمل د مجازو درملو په لست کې شامل نه وي، د درملو له ضبطېدو برسېره د بېي معادل يې هم له سرغړونکي

ماده سی و هشتم :

ادویه تاریخ گذشته و ناقص طبق رهنمود سازمان صحی جهان توسط اداره امور فارمسي محو می شود .

فصل هفتم

احکام جزائی

پرداخت های نقدی

ماده سی ونهم:

(۱) هرگاه اشخاص، مؤسسات یا شرکت ها بدون اجازه نامه وزارت صحت عامه به فروش ، تولید یا وارد کردن ادویه اقدام نمایند ، حسب ذیل مجازات می گردند :

۱- در صورتی که ادویه شامل لست ادویه مجاز باشد ، ضبط می گردد.

۲- در صورتی که ادویه شامل لست ادویه مجاز نباشد، بر علاوه ضبط ادویه ، معادل قیمت آن نیز از نزد متخلف

څخه تحصيلېږي.

(۲) د دې قانون د اولسمې مادې په (۴) فقره کې له درج شوي حکم څخه د سرغړونې په صورت کې، د امتياز له خاوند څخه، د يوې افغانۍ گران پلورنې په وړاندې، پنځوس افغانۍ تحصيلېږي.

(۳) ددې قانون په درويشتمه ماده کې له درج شوي حکم څخه د سرغړونې په صورت کې، په لاس کې موجود درمل ضبط او سرغړوونکي د هغو د معادل بېي په ورکړې هم مکلف دی.

د واردولو د امتياز تعليق

څلوېښتمه ماده:

د درملو واردوونکي مکلف دي، ددې قانون د پنځلسمې مادې د حکم مطابق، د فارمسي د ادارې لخوا ټاکل شوې ونډه، د هغې د ټاکنې له نېټې څخه زيات نه زيات د يوه کال په ترڅ کې وارد کړي. د

تحصيل می گردد.

(۲) در صورت تخلف از حکم مندرج فقره (۴) ماده هفدهم این قانون، از صاحب امتياز در مقابل یک افغانی گران فروشی، مبلغ پنجاه افغانی تحصيل می گردد.

(۳) در صورت تخلف از حکم مندرج ماده بیست و سوم این قانون، ادویه دست داشته ضبط و متخلف مکلف به پرداخت معادل قیمت آن نیز می باشد.

تعليق امتياز وارد کردن

ماده چهلم:

وارد کنندگان ادويه مکلف اند، مطابق حکم ماده پانزدهم این قانون، سهمیه تعیین شده توسط اداره امور فارمسی را در خلال حد اکثر یک سال از تاریخ تعیین آن وارد نمایند. در صورت تخلف،

سرغروني په صورت کې، د واردولو امتياز يې د يوه کال مودې لپاره تعلق کېږي.

### د تقلي درملو توليد او واردول

يوڅلوېښتمه ماده:

(۱) هغه اشخاص، مؤسسې او شرکتونه چې تقلي درمل توليد يا وارد کړي، د هغو پر ضبط برسېره سرغروونکي د عدلي تعقيب په غرض اړوندو مراجعو ته ور پېژندل کېږي.

(۲) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی عمل تکرار شي، په پورتنۍ ياده شوې فقره کې له درج شوې جزا برسېره، د توليد يا واردولو امتياز په دايمي توگه سلبېږي.

### د مرسته ايزو درملو پلورل

دوه څلوېښتمه ماده:

په دولتي او شخصي درملتونو کې د مرسته ايزو درملو پلورل مجاز ندي. په هغه صورت کې چې د

امتياز وارد کول د ان برای مدت یک سال تعلق می گردد .

### توليد و وارد کردن ادويه تقلي

ماده چهل ویکم :

(۱) اشخاص، مؤسسات و شرکت هائی که ادويه تقلي را توليد يا وارد نمایند ، علاوه بر ضبط آن متخلفين غرض تعقيب عدلی به مراجع مربوط معرفی می شوند .

(۲) هرگاه عمل مندرج فقره (۱) این ماده تکرار گردد ، بر علاوه تطبیق جزای مندرج فقره فوق ، امتياز توليد يا وارد کردن طور دايمي سلب می گردد.

### فروش ادويه کمکی

ماده چهل و دوم :

فروش ادويه کمکی در دواخانه های دولتی و شخصی مجاز نمی باشد . در صورتی که موظف دواخانه دولتی

مرتبک این عمل گردد به حکم محکمه برای مدت یک سال از وظیفه منفصل می گردد.

هرگاه مؤلف دواخانه شخصی مرتبک این عمل گردد به حکم محکمه بر علاوه ضبط ادویه ، امتیاز دواخانه برای مدت یک سال تعلیق می گردد.

#### اشتهارات و تبلیغات

ماده چهل و سوم :

هرگاه ، شرکت (کمپنی) تولیدی و وارداتی از حکم مندرج ماده سی و ششم این قانون تخلف ورزد، متخلف حسب احوال با نظر داشت وسعت اشتهارات و تبلیغات مکلف به پرداخت مبلغ پنج هزار (۵۰۰۰) الی یکصد هزار (۱۰۰۰۰۰) افغانی می باشد.

دولتی در ملتون مؤلف ددی عمل مرتبک شی دم حکمی په حکم، د یوه کال مودې لپاره له دندې څخه لري (منفصل) کېږي.

که چېرې د شخصي در ملتون مؤلف ددی عمل مرتبک شی دم حکمی په حکم د درملو له ضبط برسېره، د در ملتون امتیاز د یوه کال مودې لپاره تعلیق کېږي.

#### اشتهارات او تبلیغات

دري څلوېښتمه ماده:

که چېرې یو توليدي یا واردونکی شرکت (کمپنی) ددی قانون په شپږدېرشمه ماده کې له درج شوي حکم څخه سرغړونه وکړي، سرغړونکی له حال سره سم د اشتهارونو او تبلیغاتو د پراخوالي له په پام کې نیولو سره، له پنځو زرو (۵۰۰۰) څخه تر سلو زرو (۱۰۰۰۰۰) افغانیو پورې په ورکړه مکلف کېږي.

د درملتون د فعاليت سلبېدل

څلور څلوېښتمه ماده:

که چېرې مخدر مواد، الکولي مشروبات او قلبي او ناقص درمل، په درملتون کې و پلورل شي، سرغړونکي تر عدلي تعقيب لاندې نيول کېږي او د درملتون فعاليت درول کېږي او امتياز يې په دايمي توگه سلبېږي.

بندېدل او تعليق

پنځه څلوېښتمه ماده:

که چېرې طبيب ددې قانون په دېرشمه ماده کې له درج شوي حکم څخه سرغړونه وکړي، اجراء کوونکي کتنځای او درملتون په لاندې توگه بند او تعليق کېږي:

۱- لومړی ځل، د دوو اوونيو لپاره د طبيب د کتنځای او اجراء کوونکي درملتون بندېدل.

۲- دوه يم ځل، د يوې مياشتې لپاره د طبيب د کتنځای او اجراء کوونکي درملتون بندېدل.

سلب فعاليت دواخانه

ماده چهل و چهارم:

هرگاه مواد مخدر، مشروبات الکولي و ادويه قلبي و ناقص در دواخانه فروش گردد، متخلف مورد تعقيب عدلي قرار گرفته و فعاليت دواخانه متوقف و امتياز آن طور دايمي سلب می گردد.

مسدوديت و تعليق

ماده چهل و پنجم:

هرگاه طبيب از حکم مندرج ماده سي ام اين قانون تخلف ورزد، معاینه خانه و دواخانه اجراء کننده، حسب ذیل مسدود و تعليق میگردد:

۱- بار اول، مسدوديت معاینه خانه طبيب و دواخانه اجراء کننده برای مدت دو هفته.

۲- بار دوم، مسدوديت معاینه خانه طبيب و دواخانه اجراء کننده برای مدت یک ماه.

۳- درپیم ځل د یوه کال مودې لپاره د طبیب د کتنځاي او اجراً کونکي درملتون د فعالیت د جواز د امتیاز تعلیق.

#### د پیسو تحویلول

شپږ څلورېنښتمه ماده:

ددې فصل په حکمونو کې درج شوي مبالغ، د جلا کړنلارې مطابق د اړوندو مسؤولینو په واسطه تحصیل او د دولت د وارداتو په حساب بانک ته تحویلېږي.

#### دمقررې له حکمونو څخه سرغړونه

اووه څلورېنښتمه ماده:

په هغه صورت کې چې د درملتون مالک یا فني مسؤل، د درملتون په مقررې کې له درج شوو حکمونو څخه سرغړونه وکړي، له سرغړونکي سره د نوموړې مقررې د حکمونو مطابق چلند کېږي.

۳- بار سوم، تعلیق امتیاز جواز فعالیت معاینه خانۀ طبیب و دواخانۀ اجراً کونکي برای مدت یک سال.

#### تحویلی پول

ماده څهله وشم:

مبالغ مندرج احکام این فصل طبق طرز العمل جداگانه از طرف مسؤلین مربوط تحصیل و به حساب واردات دولت تحویل بانک می گردد.

#### تخلف از احکام مقررې

ماده څهله وهفتم:

در صورتی که مالک یا مسؤل فني دواخانه از احکام مندرج مقررې دواخانه تخلف نماید، با متخلف طبق احکام مقررې متذکره برخورد صورت می گیرد.



## اتم فصل

متفرقه حکمونه

درملیز پلټونکي

اته څلویښتمه ماده:

درملیز پلټونکي مکلف دي، ددې قانون او د درملتونونو او روغتیايي مؤسسو د اړوندې مقررې د حکمونو له تطبیق څخه څارنه (کنترول) وکړي.

عنعنوي درمل(Traditional Medicin)

نه څلویښتمه ماده:

د عنعنوی درملوپه تولید، واردولو او گټې اخستني پورې اړوندې چارې، د جلا مقررې په واسطه تنظیمېږي.

ددرملو ساتل اوزیرمه کول

پنځوسمه ماده:

د درملو واردوونکي، عمده پلورونکي اود درملتونوماکان مکلف دي چې درمل ترمعیاري شرایطو لاندې وارد، زیرمه او

## فصل هشتم

احکام متفرقه

مفتشین دوائی

ماده چهل و هشتم:

مفتشین دوائی مکلف اند، از تطبیق احکام این قانون و مقرره مربوط در دواخانه ها و مؤسسات صحی کنترول نمایند.

ادویة عنعنوی(Traditional Medicin)

ماده چهل ونهم:

امور مربوط به تولید، وارد کردن و استفاده از ادویة عنعنوی توسط مقررۀ جداگانه تنظیم می گردد.

نگهداری و ذخیره ادویه

ماده پنجاهم:

وارد کننده گان ادویه، عمده فروشان و مالکین دواخانه ها مکلف اند تحت شرایط معیاری ادویه را وارد، حفاظت و ذخیره

وساتي.

دگمرکونو دمستوولينو مکلفيت

يو پنخوسمه ماده:

دگمرکونو مستوولين مکلف دي د درملو د حساسيت او جوي شرايطو (تودوخي، سربست، رطوبت اودنور مستقيم تماس) له په پام کې نيولو سره د درملو او نورطبي لوازمو او تجهيزاتو د ساتني لپاره معياري شرايط برابر او دهغو گمرکي چاروته د لومړيتوب حق ورکړي.

د زهرو(سم) پېژندنې مرکزجوړېدل

دوه پنخوسمه ماده:

د عامې روغتيا وزارت، د مسموميتونو د تشخيص او درملنې په هکله د معلوماتو او سندونو د راټولولو په منظور، د سم پېژندنې مرکز جوړوي.

نمايند.

مکلفيت مستوولين گمرکات

ماده پنجاه و يکم:

مستوولين گمرکات مکلف اندبا در نظر داشت حساسيت ادويه وشرايط جوی(حرارت، برودت، رطوبت و تماس مستقيم نور) شرايط معياري را جهت نگهداری ادويه و ساير لوازم و تجهيزات طبي فراهم سازند و به کارهای گمرکی آن حق اوليت بدهند.

ايجاد مرکز سمشناسي

ماده پنجاه ودوم :

وزارت صحت عامه به منظور جمع آوری معلومات و اسناد در مورد تشخيص و تداوی مسمومیت ها ، مرکز سم شناسی را تأسیس می نماید.

انفاذ

دري پنخوسمه ماده:

دغه قانون د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې دې خپور شي، په نافذېدو سره يې د ۱۳۸۵ کال په (۹۱۶) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی د درملو قانون او د ۱۴۲۲/۶/۱۴ هـ.ق. نېټې د (۵۸۲) گڼې فرمان په واسطه نافذ شوی د جنريک قانون لغوه گڼل کېږي.

انفاذ

ماده پنجاه وسوم :

این قانون از تاریخ توشیح نافذ و درجریده رسمی نشرگردد ، با انفاذ آن قانون ادویه منتشره جریده رسمی شماره (۹۱۶) سال ۱۳۸۵ و قانون جنریک نافذ شده توسط فرمان شماره (۵۸۲) مؤرخ ۱۴۲۲/۶/۱۴ هـ.ق ملغی شمرده می شود .